

# Ajuntament dels Poblets

## Regidoria de Cultura

*PROGRAMACIÓ CULTURAL - febrer 2009*

**DISSABTE 7 DE FEBRER.-** 22.00 H. CASA DE CULTURA.

*MIG ANY MORO*

Celebració del *Mig Any Moro* a càrrec de les filades *Mores i Cristianes* dels Poblets amb un sopar al Saló d'Actes de la Casa de Cultura. A continuació revetla fins la matinada. La novetat d'enguany radica en la presentació i lectura, a càrrec del grup *Vora Mar Teatre*, de les *Ambaixades Mores i Cristianes*.

L'esdeveniment l'organitza la *Filà Mora "L'Almadrava"*. Amb la col·laboració de l'Ajuntament dels Poblets.

**NOTA:** Inscripcions al telèfon **609 604 432** (*Dora Moncho*).  
Preu del sopar: **25 € per persona**.

**DIVENDRES 20 DE FEBRER.-** 15.30 H. CP. "AUSIÀS MARCH".

*CARNESTOLTES*

Cercavila de comparses a càrrec dels alumnes del Col·legi Públic "Ausiàs March" abillades amb les corresponents disfresses i acompanyament musical.

L'acte, organitzat pel Centre, compta amb la col·laboració de l'A.M.P.A. i de l'Ajuntament.

**DISSABTE 21 DE FEBRER.-** 23.00 H. PLAÇA DEL CASTELL.

*CARNESTOLTES*

Nit de disfresses i divertida revetla amb *Disco-mòbil*. No faltarà la bona música ni l'ambient de festa.

**DIUMENGE 22 DE FEBRER.-** 18.30 H. AUDITORI MUNICIPAL.

*MÚSICA CLÀSSICA*

Concert de música clàssica a càrrec de l'*O.M.A.* Orquestra de Corda interpretant obres de *Peter Warlock (Philip Heseltine 1894-1930)*, *Ottorino Respighi (1879-1936)*, *Eduard Toldrà (1895-1962)* i *Xavier Montsalvatge (1912-2002)*.

## ***ORQUESTRA DE LA MARINA ALTA***

*Director: Francesc Estévez.*

**Entrada gratuïta**

**Organitza i patrocina:** *Regidoria de Cultura, Ajuntament dels Poblets.*

**Coordina:** *Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.*

# Ayuntamiento de Els Poblets

## Concejalía de Cultura

*PROGRAMACIÓN CULTURAL - febrero 2009*

**SÁBADO 7 DE FEBRERO.-** 22.00 H. CASA DE CULTURA.  
*MIG ANY MORO- "MEDIO AÑO"*

Celebración del "*Mig Any Moro*" a cargo de los *Moros y Cristianos* de Els Poblets con una cena en el Salón de Actos de la Casa de Cultura. A continuación verbena hasta la madrugada. La novedad de este año está en la presentación y lectura de las *Embajadas Mora y Cristiana*, por parte del grupo *Vora Mar Teatre*.

El acto está organizado por la *Filà Mora "L'Almadrava"*. Con la colaboración del Ayuntamiento de Els Poblets.

**NOTA:** Inscripciones en el **609 604 432 (Dora Moncho)**.  
Precio de la cena: **25 € por persona**.

**VIERNES 20 DE FEBRERO.-** 15.30 H. CEIP. "AUSIÀS MARCH".  
*CARNAVAL*

Pasacalle de comparsas de los alumnos del CEIP "Ausiàs March" ataviados con disfraces y acompañamiento musical.  
El acto, organizado por el colegio, cuenta con la colaboración de la AMPA y del Ayuntamiento.

**SÁBADO 21 DE FEBRERO.-** 23.00 H. PLAÇA DEL CASTELL.  
*CARNAVAL*

Noche de disfraces i divertida verbena con **Disco Móvil**. No faltará la buena música i el ambiente de fiesta.

**DOMINGO 22 DE FEBRERO.-** 18.30 H. AUDITORIO MUNICIPAL.  
*MÚSICA CLÁSICA*

Concierto de música clásica a cargo de la OMA. Orquesta de cuerda que interpretará obras de *Peter Warlock (Philip Heseltine 1894-1930)*, *Ottorino Respighi (1879-1936)*, *Eduard Toldrà (1895-1962)* y *Xavier Montsalvatge (1912-2002)*.

## ***ORQUESTA DE LA MARINA ALTA***

*Director: Francesc Estévez.*

**Entrada gratuita**

**Organiza y patrocina:** *Concejalía de Cultura, Ayuntamiento de Els Poblets.*

**Coordina:** *Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.*

# Stadtverwaltung von Els Poblets Kulturamt

*Kulturprogramm - Februar 2009*

**Samstag, 7. Februar 2009.** - 22.00 Uhr. CASA DE CULTURA.

*Mig Any Moro - Halbjahresfest*

Halbjahresfest "*Mig Any Moro*" der Gruppen der *Moros y Cristianos* aus Els Poblets mit einem Abendessen im grossen Saal der Casa de Cultura. Danach Tanz bis Mitternacht. Neu in diesem Jahr ist die Präsentation und Lesung der *Embajadas Mora y Cristiana* (die Botschaft der Mauren und Christen) vorgetragen vom *Vora Mar Teatre*.

Die Veranstaltung wird organisiert durch die *Filà Mora "L'Almadrava"* in Zusammenarbeit mit dem Rathaus von Els Poblets.

**Achtung:** Voranmeldung unter **609 604 432 (Dora Moncho)**.

Preis für das Essen: **25 € pro Person.**

**Freitag, 20. Februar.** - 15.30 Uhr. Schule "AUSIÀS MARCH".

*Karneval*

Strassenumzug der Schüler der Schule "Ausiàs March" in Kostümen und mit Musikbegleitung.

Die Veranstaltung wird organisiert durch das Kollegium unter Mitwirkung der Elternvereinigung AMPA und der Stadtverwaltung Els Poblets.

**Sámstag, 21. Februar.** - 23.00 Uhr. PLAÇA DEL CASTELL.

*KARNEVAL*

Nacht der Verkleidung und Spass beim Tanzen mit der *Mobilen Disco*. Es gibt gute Musik und tolle Stimmung.

**Sonntag, 22. Februar.-** 18.30 Uhr. AUDITORIO MUNICIPAL.

*Klassische Musik*

Konzert klassischer Musik durch das OMA (Orchester der Marina Alta).  
Das Streichorchester interpretiert Werke von *Peter Warlock (Philip Heseltine 1894-1930)*, *Ottorino Respighi (1879-1936)*, *Eduard Toldrà (1895-1962)* y *Xavier Montsalvatge (1912-2002)*.

## **ORCHESTER DER MARINA ALTA OMA**

*Dirigent: Francesc Estévez.*

**Eintritt gratis**

**Organisation und Schirmherrschaft:**

*Städtisches Kulturamt von Els Poblets.*

**Koordination:** Kulturverband der Marina Alta.

# Town Hall of Els Poblets

## Department for Culture

*CULTURAL PROGRAMME - February 2009*

**SATURDAY 7<sup>TH</sup> OF FEBRUARY.-** 22.00 CASA DE CULTURA.  
*MIG ANY MORO- "HALF MOORISH YEAR"*

Celebration of the "*Mig Any Moro*" on charge of the *Moros y Cristianos* from Els Poblets, including a supper in the Sal3n de Actos in the Casa de Cultura. After that dance until the morning dawn. The innovation this year will be the presentation and lecture of the *Embajadas Mora y Cristiana*, carried out by the group *Vora Mar Teatre*

The act has been organized by the *Filà Mora "L'Almadrava"*, together with the collaboration of the townhall from Els Poblets.

**NOTICE:** Registration by calling *609 604 432 (Dora Moncho)*  
Price of the dinner: *25 € each person.*

**FRIDAY, 20<sup>TH</sup> OF FEBRUARY:** 15.30 CEIP. "AUSIÀS MARCH".  
*CARNIVAL*

Parade of the carnival group formed by the students of the school CEIP "Ausiàs March" with fancy dresses and musical.

The act, organized by the school, is supported by the AMPA and the Town Hall.

**SATURDAY 21<sup>ST</sup> OF FEBRUARY:** 23.00 H. PLAÇA DEL CASTELL.  
*CARNIVAL*

Night of fancy dresses and a funny dance with **Disco M3vil**. You won't miss good music and a festive ambience.

**SUNDAY 22<sup>ND</sup> OF FEBRUARY:-** 18.30 H. AUDITORIO MUNICIPAL.  
*CLASSICAL MUSIC*

Concert of Classical music on behalf of the OMA. String orchestra which plays works by *Peter Warlock (Philip Heseltine 1894-1930)*, *Ottorino Respighi (1879-1936)*, *Eduard Toldrà (1895-1962)* y *Xavier Montsalvatge (1912-2002)*.

## ***ORQUESTRA OF LA MARINA ALTA***

*Director: Francesc Estévez.*

***FREE ENTRANCE***

**Organized and sponsored by :** *Concejalía de Cultura, Ayuntamiento de Els Poblets.*

**Coordination:** *Mancomunitat Cultural de la Marina Alta.*

2020

**CARNESTOLTES**

**Els Poblets**

**Els Poblets**

**CARNIVAL**

**Amb disco-mòbil / With mobile-disco**

**Dissabte 21 de febrer / Saturday 21<sup>th</sup> February**

**Plaça del Castell 23:00 hores**

**Organitza: REGIDORIA DE CULTURA**

**Patrocina: AJUNTAMENT DELS POBLETS**  
**Col·labora: COMISSIÓ DE FESTES 2009**

# MIG ANY MORO

2009

## Els Poblets

**DISSABTE 7 DE FEBRER.-** 22.00 H. CASA DE CULTURA.  
*MIG ANY MORO*

Celebració del *Mig Any Moro* a càrrec de les filades *Mores i Cristianes* dels Poblets amb un sopar al Saló d'Actes de la Casa de Cultura. A continuació revetla fins la matinada. La novetat d'enguany radica en la presentació i lectura, a càrrec del grup *Vora Mar Teatre*, de les *Ambaixades Mores i Cristianes*.

L'esdeveniment l'organitza la *Filà Mora "L'Almadrava"*. Amb la col·laboració de l'Ajuntament dels Poblets.

**NOTA:** Inscripcions al telèfon 609 604 432 (*Dora Moncho*).

***Preu del sopar: 25 € per persona.***